

POD VISOKIM POKROVITELJSTVOM NJENOG VELIČANSTVA KRALJICE MARIJE
NOVOSADSKO ŽENSKO MUZIČKO UDRUŽENJE
PRVAK JUŽNOSLOVENSKOG PEVAČKOG SAVEZA

VI GODINA

XXX-XXXIV KONCERT

9. II. 1934

PROGRAM KONCERTA

NA
TURNEJI

BEOGRAD

ZAGREB

LJUBLJANA

MARIBOR

OD

4-10

FEBRUARA

1934

POD VISOKIM POKROVITELJSTVOM NJENOG VELIČANSTVA KRALJICE MARIJE
NOVOSADSKO ŽENSKO MUZIČKO UDRUŽENJE
PRVAK JUŽNOSLOVENSKEG PEVAČKOG SAVEZA

VI GODINA

XXX-XXXIV KONCERT

9. II.

PROGRAM KONCERTA

NA
TURNEJI

BEOGRAD

ZAGREB

LJUBLJANA

MARIBOR

OD

4—10

FEBRUARA

1934

SOPRAN SOLO:

NADA ARHIPOVA

KLAVIRSKA PRATNJA:

MILICA DRA MOČA,
VIDA VULKO-VARADJANIN
NEDA OBRADOVIĆ

ARTISTIČKI VODJA:

SVETOLIK PAŠČAN-KOJANOV
I ARTISTIČKI VODJA JUŽNOSLOVENSKEGA
PEVAČKOG SAVEZA



PROGRAM

I DEO

- BORIS PAPANDOPULO: Dodolice, za sopran solo,
hor i klavir u četiri stava:
Andante mosso — Allegretto
— Andante molto — Presto
- SVETOMIR NASTASIJEVIĆ: Uspavanka
- JOSIP RAVNIK: Zimska pesem, hor i klavir
u četiri ruke
- Dr. DRAGAN PLAMENAC: Pesma o Kanaanskom ve-
selju
- PETAR KONJOVIĆ: Vragolan, hor i klavir

II DEO

- SVETOLIK PAŠČAN-KOJANOV: Želja za dragim
- MILENKO ŽIVKOVIĆ: Muha na automobilu
- Dr. ANTUN LAJOVIĆ: Žabe
- Dr. MILOJE MILOJEVIĆ: Muha i Komarac
- KOSTA P. MANOJLOVIĆ: Kak da stojam, mamo
Pčela
Marika
- JAKOV GOTOVAC: Oj Marjane
- SVETOLIK PAŠČAN-KOJANOV: Marija in mlinar
Mlinarska, hor a cappella

NOVOSADSKO ŽENSKO MUZIČKO UDRUŽENJE

POKROVITELJICA:
NJEZINO VELIČANSTVO KRALJICA MARIJA

POČASNA PRETSEDNICA:
G. DORA D-ra DUNDJERSKOG
DVORSKA DAMA NJ. VELIČANSTVA KRALJICE MARIJE

PRETSEDNICA:
VIDA VULKO-VARADJANIN

POTPRETSEDNICA:
MILICA D-ra MOČA

TAJNIK:
Prof. NADEŽDA PAŠČAN

BLAGAJNIK:
VALERIJA POLGAR

ČLANOVI UPRAVE:

SONJA DUNDJERSKI
DANICA D-ra NIKOLIĆA
LAURA GROSMAN
MIROSLAVA JEFTIĆ
JOVANKA MONAŠEVIĆ

VIDA TOTOVIC
NEDA OBRADOVIĆ
LENKICA RALETIĆ
DANA KOLAROV
ANKA IZAKOVIĆ

Boris Papandopulo :

DODOLICE

I.

Mi idemo preko sela,
Oj dodo le!
Moj božole!

A oblaci preko neba,
Oj dodo le!
Moj božole!

Iz oblaka prsten pade,
Oj dodo le!
Moj božole!

Ujagmi ga kolovođa,
Oj dodo le!
Moj božole!

III.

Molimo se višnjem Bogu,
Oj dodo, oj dodo le!

Da udari rosna kiša,
Oj dodo, oj dodo le!

Da porosi naša polja,
Oj dodo, oj dodo le!

I šenicu ozimicu,
Oj dodo, oj dodo le!

I dva pera kukuruza,
Oj dodo, oj dodo le!

II.

Naša doda Boga moli,
Oj dodo, oj dodo le!

Da udari rosna kiša,
Oj dodo, oj dodo le!

Da pokisnu svi orači,
Oj dodo, oj dodo le!

Svi orači i kopači,
Oj dodo, oj dodo le!

I po kući poslovači,
Oj dodo, oj dodo le!

IV.

Udri, udri, sitna kiša,
Oj dodo le!
Moj božole!

Te porosi žito, vino,
Oj dodo le!
Moj božole!

I tri pera kukuruza,
Oj dodo le!
Moj božole!

I lanove za darove,
Oj dodo le!
Moj božole!

I kudelju tankoviju,
Oj dodo le!
Moj božole!

Iz 1 knjige zbirke narodnih pesama
Vuk Stefanović-Karadžić

Svetomir Nastasijević :

USPAVANKA

Nina, nina,
Spavaj, zlato,
U srmali beši,
Nina, nina.

Josip Ravnik :

ZIMSKA PESEM

Tiho, lahno,
V noć snežinke letajo,
Kakor da metuljčki beli
Skozi zrak se šetajo.

Roke bele, lice blede
Žalost na obrazu,
V duši teške sanje
O otrocih gladu.

V sanjah mati roke sklapa,
Glavo kloni, plaka,
Ura bije in odbije
Zopet tika, taka.

Tiho, lahno,
V noć snežinke plešejo,
Kakor da si vile gorske
Zlate laske češejo.

Fr. Zbašnik

Dr. Dragan Plamenac :

PJESMA OD KANANSKOGA VESELJA

Sveti Ivan piše v svojem drugom deli
da je svadba bila v Kani v Galileji.
Onde se je čudo stalo,
da j' z vode vino postalo —
v kananskom veselji.

Onde gosti bili prelipi zibrani,
dvanajst apostolov bilo je pozvanih.
Jezuš i Marija s njimi
gosti su se veselili —
oj, v kananskom veselji.

Gosti jili, pili, veseli su bili,
 Da su oni vino vse do čista spili.
 Marija sinka prosila,
 da b' učinil z vode vina,
 v kananskom veselji.

„Sveti Tomaš, hodi, poslušni ti mene, oj:
 Napuni šest vidric kamenih sis vode, oj.“
 Šest vidric su napunili,
 ter je nutar dopremili
 v kananskom veselji.

Kad su se najili, oni gori vstali,
 Ocu Bogu hvalu oni su davali, — oj,
 Da je Jezuš milostivo
 ziz vode učinil vino, oj —
 v kananskom veselji.

Narodna iz Hrvatske.

Petar Konjović:

VRAGOLAN

Ja posijah konopljice,	Tud se vraća mlado momče,
jedan dan.	vragolan.
Prikrade se mlado momče,	Opazi ga moja majka
vragolan.	jedan dan.
Pa posija po konoplji	Pa počupa struk do struka
sitan lan.	sitan lan.
Iznikoše konopljice,	Smjesta presta da dolazi
dan po dan.	vragolan.
I med njima i po njima	
sitan lan.	

M. Petrović

Svetolik Pašćan-Kojanov:

ŽELJA ZA DRAGIM

„Momče mi promče kroz selo,
 Tamnina bješe, ne vidjeh,
 Mučno mi dode, pogiboh,
 Zovi ga, majko, na konak,
 Zovi ga, majko, Boga ti.“
 „Prođi se, kćeri, momčeta,
 Ono je momče gradanče.
 Momčetu valja rakija
 I meka gradska postelja.“
 „Zovi ga, majko, Boga ti.“



Moje mu oči rakija,
 Moje mu lice večera,
 A bjelo grlo zaslada.
 Rosna mu trava postelja,
 Vedro mu nebo pokrivač,
 A moja ruka uzglavlje,
 Zovi ga, majko, na konak.
 Zovi ga, majko, Boga ti."

Narodna pesma iz Srbije.

Milenko Živković:

MUHA NA AUTOMOBILU

Verovali ili ne,
 Na krov žutog auta gle
 Mrka muva sela bre.
 Jurnu brzo auto žut,
 Zaprašio ceo put,
 Narod za njim psuje ljut.
 Tu, tu, tu, tu, ah,
 Ali muhu nije strah,
 Nego misli u taj mah,
 Ala sam digla prah,
 Tu, tu, tu, tu, ah.

Ž. Vukadinović.

Dr. Anton Lajović:

ŽABE

Rega, rega, rega, rega,
 Vedno hujša je zadrega,
 Solnce že do dne nam sega,
 Joj mene, kaj bo iz tega?

Kum, kum, le pogum,
 Slišal sam od juga šum,
 Kvak, kvak,
 Glej oblak.

Glej oblakov sivih vlak.
 Vedro vode nosi vsak.
 K mašu bo vse polno mlak.

Rega, rega, rega, rega,
 Bog nas reši svega zlega.
 Kum, kum,
 Le pogum,
 Kvak, kvak.

Oton Župančič.

Dr. Miloje Milojević :

MUHA I KOMARAC

Hajd! dili, dili li.
 Komar muhu isprosió,
 Mnoge svate pokupio,
 Sve pčelice medenice,
 I osice, obadice, dili li.
 Pruži komar duge noge.
 Dili li,
 „Izuj mene, ženo moja, dili li.“
 Ona njemu odgovara:
 „Od' otale nepriliko, prekidená, dili li.“
 Hajd! dili, dili li.
 Kad je komar razumio,
 Pa je nogom udario.
 Stoji muhe pomagánje,
 Pomaganje do Blagaja.
 Joj, zu, joj, zu.
 To je mrav je razumio,
 Pa je džidom zametnuo,
 Do komara dolazio,
 Džidom ga je udario. Dili li.
 Stade komar pleći peći, dili li,
 A muha se cerekati, dili li,
 Hi, zu, hi, zu.

Narodna pesma.

Kosta P. Manojlović :

KAK DA STOJAM, MAMO

Kak da stojam, mamo,
 Kak da gledam, of, lele.

Pusto da je, mamo,
 Moj to libe, of, mamo,
 Vtudi raci, of,
 Jabandžiski, mamo,
 Drugoverski.

Kak da stojam, mamo,
 Kak da gledam, of.

Narodna pesma iz Južne Srbije.

Kosta P. Manojlović

PČELA

Ptrj, blagujš,
 Medna kuća mato,
 Medna kuća blago,
 Ajd u kuću mirno
 Gronu kiša blago,
 Gori gora blago,
 Ajd u kuću mirno
 Blagujš, ptrj.

Narodna iz Srbije.

Kosta P. Manojlović :

MARIKA NA STOL SEDEŠE

Marika na stol sedeše, of, aman,
 Ljubovno pismo četeše.

Majka Mariku pitaše, of, aman,
 „Što si se, Marike, zaplakala.“

„Pismo sam, majko, dobila, of, aman,
 Od bojno polje razbojno
 Da moj mili go ubile.“

Narodna pesma iz Južne Srbije.

Jakov Gotovac :

OJ, MARJANE

Oj, Marjane,
 Oj, ča barjak ne viješ,
 Ne viješ milu trobojnicu.

Narodna pesma iz Splita.

Svetolik Pašćan-Kojanov :

MARIJA IN MLINAR

Marija se vzigne noj me gre
 raz vaško stran na Štajersko.
 Marija, Marija, sedem žavosti.

Perpel' me mlinar za božji lon,
 za božji lon al' sveti raj,
 Marija . . .

Narodna iz Slovenije.

Svetolik Paščan-Kojanov:

ROPOČE MLIN

Ropoče mlin v doli
Nad bistro vodo:
Klip, klop.

Da, daleč okoli
Se sliši kolo:
Klip, klop.

In v mlinu pa noč in dan
Mlinar bedi,
In s belo nas moko
On vse preskrbi,
Klip, klop.

Narodna iz Slovenije.



